FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 24

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province Québec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. Sub B {in / dans} Ville Maisonneuve {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Louis Jauthier {Enumerator. / Recenseur.}

Dist 172 Enu. 24

CINQUIÈME DU CAN

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE		WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM (specify case / spécifier le cas)	
Dwelling Hosts. / Maisons.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions) / Travaillant à son compte (Voir instructions)	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans une mine," "dans une manufacture," "dans un atelier de fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à un autre emploi ou métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal emploi ou métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que le principal ou le métier.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour. / Taux du gain par heure si employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courant.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue couramment parlée.	Can speak English or French. / Peut parler l'anglais ou le français.	Blind. / Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Sambey Charles	Maisonneuve	M		C	Mai	1877	40	France	1904		Français	Français	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
2		Desplein Auguste	"	"		C	Oct	1877	39	France	1905		Français	Français	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
3		Jauthier Auguste	"	"		C	Juillet	1877	33	France	1904		Français	Français	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
4		Sefall Auguste	"	"		C	Juillet	1877	33	France	1905		Français	Français	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
5		Bourgainville Joseph	"	"		C	Juin	1877	34	France	1904		Français	Français	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
6		Desfarges Frapoois	"			C	Nov	1854	56	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
7		Poulin Jos	"			C	Août	1877	33	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
8		Petit Stephan Claude	"			C	Janv	1855	61	France	1905		Français	Français	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
9		Batt Jean Bte	"			C	Août	1887	23	France	1904		Français	Français	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
10		Sarbin Pierre	"			C	Nov	1883	27	France	1904		Français	Français	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
11		Sallé Charles	"			C	Juillet	1885	25	France	1904		Français	Français	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
12		Giroux Joseph	"			C	Nov	1889	21	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
13		Fitzgerald Thom	"			C	Nov	1887	24	Irlande			Irlandais	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	Ang. & F.			
14		Pina Adrien	"			C	Oct	1887	23	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
15		Pellet Joseph	"			C	Fev	1888	23	France	1904		Français	Français	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
16		Delanoy Ernest	"			C	Sept	1886	24	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
17		Bourgeault Léopold	"			C	Juillet	1886	24	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
18		Delange Philippe	"			C	Mai	1888	23	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
19		Decarie Eudore	"			C	Oct	1889	21	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
20		Desmarais Henri	"			C	Avril	1889	22	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
21		Mathieu Henri	"			C	Mars	1889	22	France	1905		Français	Français	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
22		Noel Leon	"			C	Juillet	1890	20	France	1904		Français	Français	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
23		Lemont Lorenzo	"			C	Juin	1890	20	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
24		Desset Napoléon	"			C	Mars	1891	20	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
25		Lebrun Alexandre	"			C	Fev	1892	19	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
26		Morris Neal	"			C	Dec	1889	21	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
27		Godemanys Jules	"			C	Fev	1886	25	France	1904		Français	Français	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
28		Coté Albert	"			C	Mars	1891	20	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
29		Arsenault Oscar	"			C	Oct	1893	17	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
30		Beaumier Telesphore	"			C	Fev	1893	17	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
31		Bellavance Sylvio	"			C	Fev	1892	18	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
32		Bennett Patrick	"			C	Dec	1892	18	Que			Irlandais	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	Ang. & F.			
33		Bernigues Ernest	"			C	Avril	1893	18	Ont			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
34		Berube Edmond	"			C	Janv	1893	18	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
35		Bonque Emile	"			C	Mars	1892	19	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
36		Barlotte Valerie	"			C	Sept	1892	18	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
37		Cooper Richard	"			C	Nov	1892	18	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	Ang. & F.			
38		Chatenay Henri	"			C	Avril	1893	18	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
39		Cinon Gilbert	"			C	Avril	1892	18	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
40		Levy A. Edard	"			C	Avril	1892	18	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
41		Lefaivre Wm	"			C	Août	1892	18	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
42		Georchek Rémi	"			C	Fev	1893	18	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
43		Quibi Camille	"			C	Fev	1893	18	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
44		Duchamel Ernest	"			C	Janv	1892	19	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
45		Dumas Ignace	"			C	Dec	1892	18	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
46		Fortin Orphige	"			C	Août	1892	18	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
47		Jagne Alphonse	"			C	Sept	1893	17	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
48		Jagne Ernest	"			C	Avril	1893	18	Que	1904		Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
49		Jandu Louis	"			C	Dec	1888	22	France	1904		Français	Français	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			
50		Josselin Alphonse	"			C	Dec	1893	17	Que			Français	Canadien	Catholique R.	Religieux				W												Oui	Oui	F			

50 42